समास samāsa in Pāṇinian grammar- I Prof. Malhar Kulkarni Department of Humanities and Social Sciences Indian Institute of Technology, Bombay

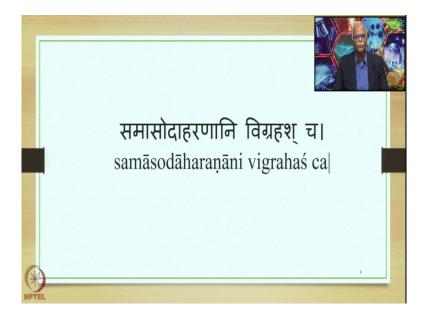
Lecture - 60 Examples

Welcome. I welcome you all to this lecture in the course Samasa in Paninian Grammar. And this is the first course on Samasa. As is our practice we begin the lecture with the recitation of the mangala charana.

(Refer Slide Time: 00:39)



(Refer Slide Time: 01:10)

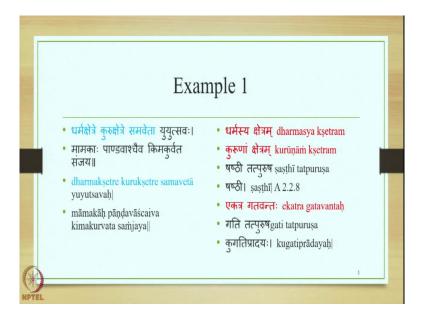


[FL]. In this course, we have concentrated on the tatpurusha samasa. There are several features of the tatpurusha samasa which we have highlighted again and again and again. We have also demonstrated the derivation process of the tatpurusha samasa. We said that it is important to look back at what we have already said so far. We said that tatpurusha samasa has got many varieties and we have studied them all.

We started with vibhakti tatpurusha in which dwitiya, tritiya, chaturthi, panchami, saptami and shasti. In that order we studied. Then we studied the vibhakti tatpurushas. Then we studied the karmadharaya followed by the ekadeshi samasa and naya vibhakti tatpurusha samasa, followed by gati tatpurusha samasa and then upapada tatpurusha samasa. After that we studied in brief the samasanta pratyayas and also in brief the process of accentuation as far as the tatpurusha samasa is concerned.

Now, in this final lecture of the course, let us look at some examples of samasa and let us see how the vigraha is done.

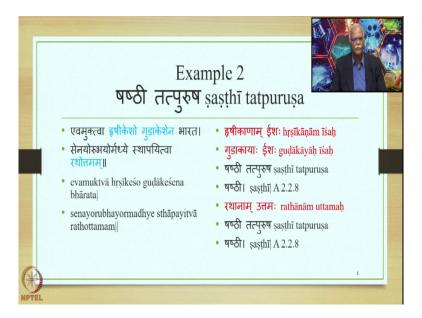
(Refer Slide Time: 03:01)



Let us take examples from the celebrated text Shrimad Bhagavad Gita. So, the very first verse that we come across is dharmaksetre kuruksetre samaveta yuyutsavah mamkah pandavasacaiva kimakurvata samjaya. Now, immediately we note that dharmaksetre is a samasa, kuruksetre is also a samasa, and samaveta is also another samasa. Dharmaksetre is dissolved as dharmasyaksetram.

Kuruksetra is dissolved as kurunam setrem. Both these samasas they are shasti tatpurusha samasas and the sutra prescribing this shashti tatpurusha samasa is shashti 2.2.8. Samaveta means ekatra gatavantah, this is a gati tatpurusha samasa stated by the sutra kugatipradayah.

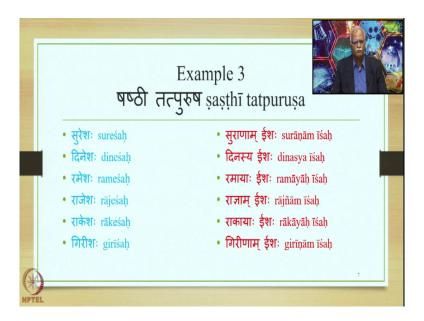
(Refer Slide Time: 04:10)



Similarly, if we read this following verse evamuktva hrsikeso gudakesena bharata senayorubhayormadhye sthapayitva rathottamam. We note that hrsikeso, gudakesena, rathottamam, these are the three samasas. The word hrsikesha is dissolved as hrsikanam isah and hrsikah is the indriya indriyanam isah the master of indriyas the sense organs which means one who has control over the sense organs. That is hrsikesha.

Similarly, gudakesha is dissolved as gudakayah isah. Gudakayah refers to sleep, one who is the master of sleep, one who is in control of ones sleep is called gudakesha. Both these samasas they are dissolved in the fashion of a shasti tatpurusha in accordance with the sutra shasti 2.2.8. Ratho uttamah is dissolved as rathanam uttamah also a shasti tatpurusha, also stated by the sutra shasti 2.2.8.

(Refer Slide Time: 05:46)



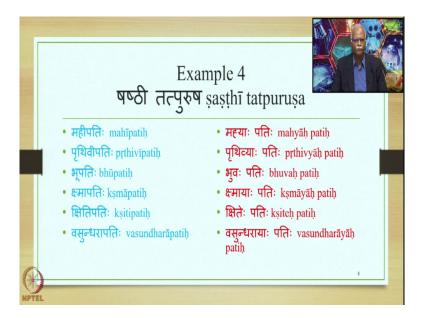
Now, here are some more examples of shasti tatpurusha samasa. And these are the words which are very commonly used in Sanskrit and not just in Sanskrit, but in many many modern Indian languages. In fact, these are the very common proper names of individuals. And let us throw a quick glance at them and some more such examples which will give us the importance of the phenomenon of samasa and the study of it.

Suresah the word suresah is a samasa and the vigraha is suranam isah the master of gods dinesah is the master of day the sun, ramesah the master of rama Vishnu, rajesah rajnam isah the master of kings, rakesah rakaya isha, girisah girinam isah.

And you can form n number of such words which are also not listed on the slide, namely, umesah, jayesah, mayuresah, gunesah, ganesah, etcetera etcetera in the same fashion and that

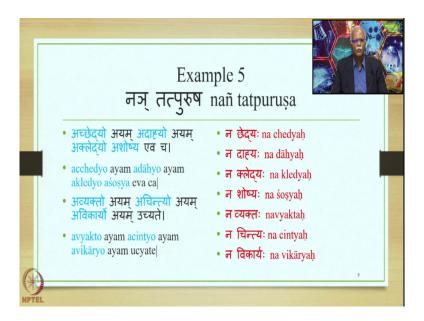
will be the shasti tatpurusha samasa. And this is why this kind of samasa is considered to be very very productive.

(Refer Slide Time: 07:29)



Similarly, the other type of example of shasti tatpurusha samasa is stated on this particular slide. Mahipatih, the lord of the earth mahipatih and the resolution is mahyah patih. Now, similarly you can form different compound words prthivipatih, bhupatih, ksmapatih, ksitipatih, vasudharapatih, all meaning the master of earth. This is also a very productive process and these are all the shasti tatpurusha samasas.

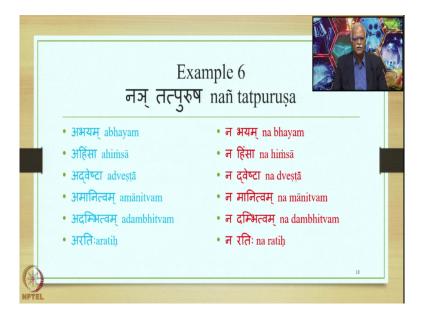
(Refer Slide Time: 08:14)



Now, here are the examples of naya tatpurusha samasas. Acchedyo ayam adahyo ayam akledyo asosya ava ca. This is the first verse example and here we have the first word acchedyah. This is naya tatpurusha and the vigraha is na chedyah, adahyah na dhyah, akledyah and the vigraha na kledyah, asosyah and the vigraha is na sosyah.

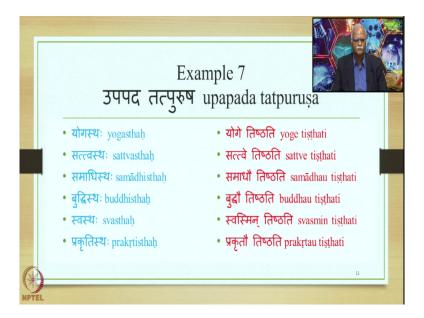
Similarly, avyakto ayam acintyo ayam avikaryo ayam ucyate. And here you have avyaktah as naya tatpurusha whose vigraha is navyaktah. Acintyah is naya tatpurusha whose vigraha is na cintyah. Avikaryah as another case of naya tatpurusha whose vigraha is na vikaryah. And you will find several such examples not just in Bhagavad Gita, but also elsewhere in the Sanskrit literature not just in Sanskrit, but also in modern Indian languages.

(Refer Slide Time: 09:28)



Here are some more examples from Srimad Bhagavad Gita. Abhayam and the word abhaya is a compound a naya tatpurusha compound and the vigraha is na bhayam; ahimsa and the vigraha is na himsa. Similarly, advesta and the vigraha is na dvesta. These are all the naya tatpurusha samasas. Similarly, amanitvam and the vigraha is na manitvam adambhitvam and the vigraha is na dambhitvam. Similarly, aratih is the naya purusha samasa and the vigraha is na ratih.

(Refer Slide Time: 10:17)



Now, let us turn our attention to upapada taturusha samasas. And upapada tatpurusha samasa is also very much productive. And here are some examples from the Srimad Bhagavad Gita. So, yogasthah yogasthah means yoge tisthati, yoge tisthati is the laukikavigraha, yogastha is the finally, derived compound output. And since upapada taturusha samasa is a nitya samasa of asvapada vigraha kind, we do find that difference as far as the compound output is concerned and the laukikavigraha is concerned.

So, yogasthah is vigraha is yoge tisthati, sattvasthah and its vigraha is sattve tisthati, samadhisthah and the vigraha is samadhau tisthati, buddhisthah and the vigraha is buddhau tisthati, svasthah svasmin tisthati, prakrtisthah is prakratau tisthati. These are the examples of upapada tatpurusha samasa in the Srimad Bhagavad Gita

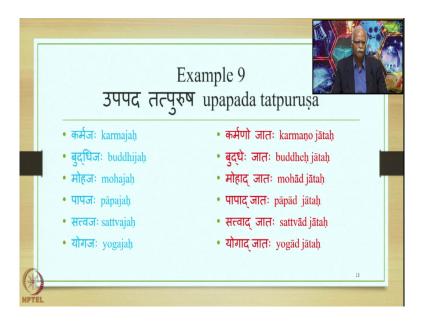
(Refer Slide Time: 11:43)



Here are some more grhasthah, this is very very popular grhasthah, and grhe tisthati is the vigraha. Asanasthah and asane tisthati is the vigraha. Karmasthah karmani tisthati kartrsthah kartari tisthati is the vigraha. Similarly, gramasthah is grame tisthati and nagarasthah is nagare tisthati.

These are the upapada tatpurusha compounds with the verbal roots stha playing a major role in the derivation of this particular samasa and the sutra that works here is supisthah prescribing the suffix ka because of which the final a of stha gets deleted.

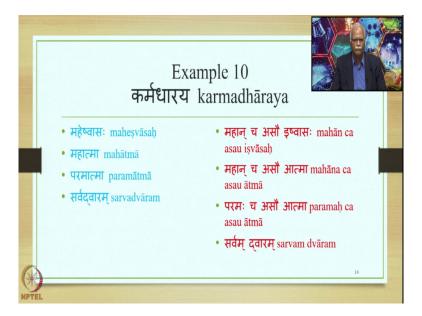
(Refer Slide Time: 12:42)



Here are some more examples of upapada tatpurusha samasa this time with the verbal root jana, being added with the suffix da at the end. So, we know the word [FL] karmajah karmano jatah, buddijah buddheh jatah. So, jana is the verbal root and the suffix da is added to it as the pa as part of the derivation of the upapada tatpurusha samasa.

Similarly, mohajah is derived from mohad jatah the laukikavigraha. Papajah is the samasa and papad jatah is the laukikavigraha. Similarly, sattvajah is the finally, derived output; sattvad jatah is the laukikavigraha from which it is derived by adding the suffix da to the verbal root jana. Similarly, yogajah is the finally, derived compound output and yogad jatah is the laukikavigraha.

(Refer Slide Time: 14:01)



Here are some examples of the karmadharaya samasa in the Srimad Bhagavad Gita. Mahesvasah mahan ca asau isvasah, this is what is mahesvasah, the great archer isvasah is archer. Mahatma mahan ca asau atma the great soul. Paramatma paramah ca asau atma, the supreme soul, supreme being; sarvadvaram sarvam dvaram. These are the examples of karmadharaya. Karmadharaya also is very well productive as a process in Sanskrit and also in modern Indian languages.

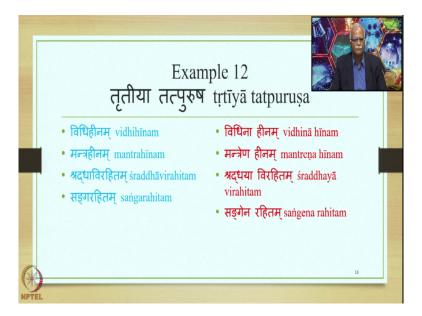
(Refer Slide Time: 14:55)



Here are some examples of trithiya tatpurusha samasa from Srimad Bhagavad Gita. Anekacittavibhrantah anekacittaih vibhrantah, one who is disillusioned because of the many minds multiple minds. Mohajalasamavrtah mohajalaih samavrtah, these are the samasas which are formed by the sutra [FL] words and [FL] to be very precise. So, anekacitta mohajala etcetera dhanamanamada, these are acting as karana of the actions denoted by the verbal roots in [FL] and [FL].

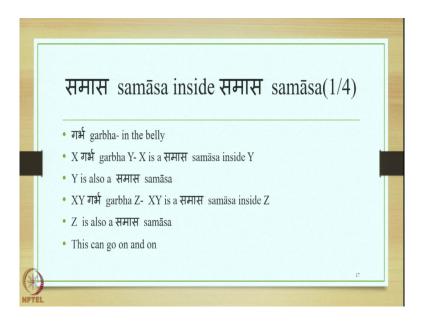
Atmasambhavitah is atmana sambhavitah, atman is related with the action of sambhavana as karta and dhanamanamadanvitah for whom laukikavigraha is dhanamanamadaih anvitah.

(Refer Slide Time: 16:17)



Also, vidhihinam and the tritiya tatpurusha samasa is formed and the laukikavigraha is vidhina hinam, mantrahinam mantrena hinam, sraddhavirahitam and the vigraha is sraddhaya virahitam, sangarahitam also the vigraha is sangena rahitam.

(Refer Slide Time: 16:48)



Now, towards the end of the course after having studied all these examples, let us study an interesting process. But before going further let me comment by saying that there are multiple examples of the samasas available even in modern Indian languages and also in Sanskrit.

Now, let us study the very interesting feature of samasa inside a samasa, garbha samasa. So, garbha stands for the belly, in the belly. So, we say X garbha Y, X garbha Y means X is a samasa inside Y, X garbha Y and Y is also a samasa and in Sanskrit we also see that XY garbha Z, XY is a samasa inside Z. Z is also a samasa and this can go on and on and on.

So, you can have one samasa inside another samasa. And that another samasa can be inside another big samasa and so on. This process can go on and on and on depending on the semantics that the speaker wants to utilize.

(Refer Slide Time: 18:26)

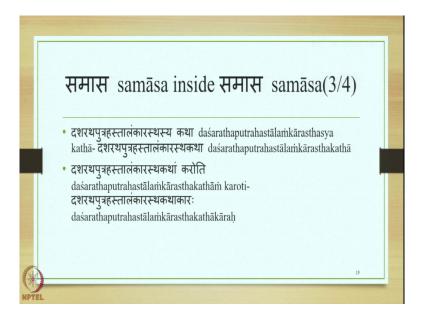


So, here are a few examples. First, we have dasarathasya putrah this is the shasti tatpurusha samasa and so we get the compound output dasarathaputrah. Now, this dasarathaputra becomes part of another big compound namely dasarathaputrasya hastah and then the compound is dasarathaputrahastah. This is also shashti tatpurusha. So, we have shasti tatpurusha garbha shasti tatpurusha.

Then, this becomes part of another big samasa whose vigraha is dasarathaputrahastasya alamkarah and the samasa output is dasarathaputrahastalamkarah. This is a shasti garbha, shasti garbha shasti tatpurusha. Then, we have an upapada tatpurusha dasarathaputrahastalamkare tisthati, and by the process of compounding we get the dasarathaputrahastalamkarasthah as the finally, derived compound output.

Now, this is an upapada tatpurusha samasa with the shasti garbha with the shasti garbha with another shasti garbha samasa.

(Refer Slide Time: 19:56)



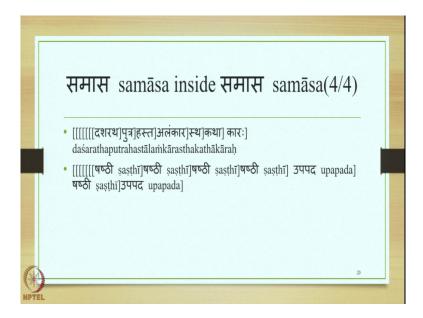
Then, this upapada tatpurusha also becomes garbha to another shasti tatpurusha samasa whose laukikavigraha is dasarathaputrahastalamkarasthasya katha. And the finally, derived compound output is dasarathaputrahastalamkarasthakatha. Now, this is the shasti tatpurusha samasa with upapada tatpurusha garbha with shasti garbha with shasti garbha and with with shasti garbha samasa.

Now, this upapada now this shasti tatpurusha again can become garbha of another upapada tatpurusha samasa, whose laukikavigraha is dasarathaputrahastalamkarasthakatham karoti.

And the samasa would be dasarathaputrahastalamkarasthakathakarah. And this process can go on and on and on.

In fact, there are some texts in Sanskrit literature which are very famous for this particular style of chain samasas.

(Refer Slide Time: 21:14)



So, the garbhas, the garbha samasas can be shown with the help of the bracketing scheme in this particular manner. So, dasarathaputrahastalamkarasthakathakarah has got these many constituents and they are shasti garbha shasti garbha shasti garbha upapada garbha shasti garbha upapada samasas example.

Now, this is a very important process. And as we said that this is this has been adopted as a style by some authors in Sanskrit literature.

(Refer Slide Time: 21:59)



Towards the end, we would like to point towards forming an algorithm to formulate the samasa. So, the input semantic relation is the samartharthya or samarthya where two or more interrelated words from a sentence get the make the input. And then the process of compound formation happens from laukikavigraha onwards upto alaukikavigraha and subluk and the samasanta pratyaya and the purvapadakarya and also the uttarapadakarya.

And then we get the finally, derived compound output word which is a pratipadika a nominal root. The output word behavior as an input of a sentence, and there are three features of this output word namely aikarthya, aikapadya and aikasvarya.

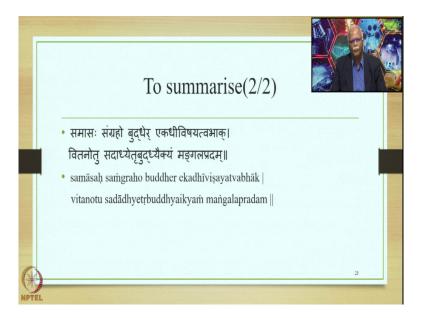
(Refer Slide Time: 23:06)



To summarize compounding is a very productive process in Sanskrit. It is very important as far as the word formation is concerned. There is a phenomenon of nesting visible in this particular process as there are compounds in the belly of other compounds used by speakers of Sanskrit.

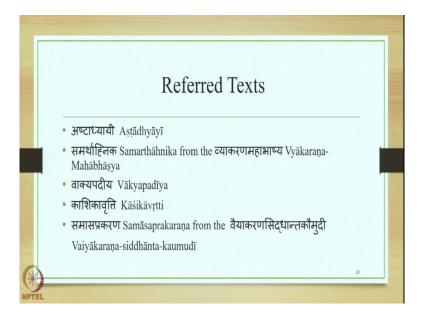
Speakers or users of Sanskrit used this particular process effectively to communicate. Speakers or users of Sanskrit should also learn meticulously to effectively use this process for the purpose of effective communication even here after.

(Refer Slide Time: 24:00)



Finally, I would like to conclude this course by reciting this Mangala Charana composed by yours truly in which the well is wished of everybody and that is [FL]. I repeat [FL].

(Refer Slide Time: 24:46)



These are the texts referred to ashtadhyayi of Panini, samarthahnika from the vyakarana mahabhasya of the great patanjali, vakyapadiya of bharatrahari, kasikavrtti of jayaditya and vamana, samasaprakarana from the vaiyakarana siddhanta kaumudi of the great bhatoji deekshitha.

Before closing, I would like to place my gratitude to IIT, Bombay as well as to the team of NPTEL for cooperating at various stages without whose cooperation the completion of this course would not have been possible. I thank all the team members Devendra, Ravi, Bharati madam everybody who helped me complete this course.

And also, my TA, Dr. Iravarti Kulkarni, I thank her profusely for the help she has been to me in completion of this particular course. And thanks to you all for your feedback and comments.

(Refer Slide Time: 26:17)



Thank you very much.